

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 298

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 20. Dezember 1969  
Berne, samedi 20 décembre 1969

2923

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang  
87<sup>e</sup> année

N° 298

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### N° 298 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Rogeba AG, Wettingen und Rogeba Inter SA, Wettingen.

Martala SA, en liquidation, Genève.

Procagel SA, en liquidation, Genève.

Société Immobilière Le Gardon d'Or, en liquidation, Genève. – Société Immobilière Le Gardon Rouge, en liquidation, Genève. – Société Immobilière Le Gardon d'Argent, en liquidation, Genève. – Quebat SA, en liquidation, Genève.

Selecta AG – Nurissa AG, Morat.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 242094 - 242136.

##### Mitteilungen - Comunications - Comunicazioni

Änderung der Bestimmungen der EFTA: Erhöhung der Wertgrenze für Sendungen mit geringem Wert. – Modification des dispositions AELE: Elevation des valeurs maximales concernant les envois de valeur minime.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

##### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter den früheren kantonalen Rechte ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die aus dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unzureichender Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2900 Porrentruy (2685)

Failli: Rey Pierre-Louis, 1933, originaire de Pont-En-Ogoz FR, tenancier de l'Hôtel de la Rochette, à Boncourt.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 décembre 1969.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.; suivant ordonnance du juge rendue le 15 décembre 1969

Délai pour les productions: 9 janvier 1970.

Kt. Zug – Konkursamt, 6300 Zug (2679<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Brunner Arthur, geb. 1902, von Rieden SG, früher Inhaber des Papiergeschäftes an der Alpenstrasse 14, Zug, wohnhaft an der Weinbergstrasse 5 c, in Zug.  
Datum der Konkursöffnung: 5. Dezember 1969.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 10. Januar 1970.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2705)

Gemeinschuldnerin: Paro-Autozubehör AG, Fabrikation von und Handel mit Autozubehör und verwandten Produkten, Sperrstrasse 46, in Basel.  
Datum der Konkursöffnung: 27. November 1969.  
Ordentliches Konkursverfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. Dezember 1969, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).  
Eingabefrist: bis und mit 20. Januar 1970.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 30. Dezember 1969, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2706)

##### \* Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Mirilott AG (durch Firmaänderung vom 24. November 1969 nun Tresco AG), Erforschung von neuen Konsumgewohnheiten usw., Leonhardstrasse 23, in Basel, wurde am 4. Dezember 1969 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Untertoggenburg, 9230 Flawil (2643<sup>b</sup>)

##### Verlassenschaftsliquidation

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Dommen Christoph, geb. 3. August 1901, Schweizerzucht, gestorben am 1. September 1969, wohnhaft gewesen in Oberstetten, Gemeinde Uzwil.  
Konkursöffnung: 2. Dezember 1969.  
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 5. Januar 1970.  
Liegenschaft Parzelle Nr. 1190 in Oberstetten, Uzwil  
Wohnhaus, Scheune, 1181 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten  
Der Grundbuchauszug kann beim obgenannten Konkursamt eingesehen werden.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Untertoggenburg, Flawil (2<sup>a</sup>)  
der ausserordentliche Konkursverwalter

Gemeinschuldnerin: Hobet AG, Kauf, Miete und Betrieb von Hotel- und Restaurationsgeschäften, Herisau.  
Konkursöffnung: 1. Dezember 1969.  
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 5. Januar 1970, 15 Uhr, im Hotel Rössli, Flawil.

Eingabefrist für Forderungen: bis zum 20. Januar 1970 (Wert 1. Dezember 1969).

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 10. Januar 1970, betreffend Parzelle Nr. E. Bl. 406, in Horn TG: 44 a 62 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Strandboden, öffentlicher Weg mit Hotel Bad Horn, an der Seestrasse, in Horn. Der Grundbuchauszug kann beim unterzeichneten Konkursverwalter eingesehen werden.

9230 Flawil, den 18. Dezember 1969

Der ausserordentliche Konkursverwalter:  
Dr. iur. Ch. Etter,  
Bahnhofstrasse 17, 9230 Flawil

Kt. St. Gallen – Konkursamt See, 8640 Rapperswil (2608<sup>b</sup>)

Gemeinschuldnerin: Constructa Bau- und Immobilien AG, Rapperswil.  
Konkursöffnung: 25. September 1969.  
Ordentliches Verfahren, Art. 242 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. Dezember 1969, 9.30 Uhr, Restaurant Rathaus, Rapperswil.  
Eingabefrist für Forderungen (Wert: 25. September 1969): bis 10. Januar 1970.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 30. Dezember 1969, betreffend nachstehende Liegenschaften der Gemeinschuldnerin:

Parz. Nr. 108 am Quellenweg in Lachen/SZ (Wohnhaus mit Werkstatt samt 1507 m<sup>2</sup> Grundfläche).

Parz. Nr. 1487, Plan 20, im Bühlhof in Schwanden/GL (Stall mit 788 m<sup>2</sup> Grundfläche).

Die Liegenschaftsbeschriebe liegen beim Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Kt. Graubünden – Konkursamt Oberengadin, 7524 Zuoz (2693)

Schuldner: Signorellfinanz AG, St. Moritz.  
Datum der Konkursöffnung: 20. November 1969.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis zum 10. Januar 1970.

NB. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– innert zehn Tagen einsendet.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5620 Bremgarten (2694)

Gemeinschuldnerin: Fa. Camenzind Karl AG, Generalbauunternehmen, ehemalige Adresse Hochhaus Rex, mit Sitz in 5610 Wohlen.  
Datum der Konkursöffnung: 4. Dezember 1969.

NB. Vorläufige Publikation; Zuschriften usw. sind zu richten an: Traugott Schaufelbühl, ausserordentlicher Konkursbeamter, 5620 Bremgarten.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5600 Lenzburg (2686<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Widmer Hans, geb. 1932, Vertreter, von und in Schafisheim.  
Datum der Konkursöffnung: 4. Dezember 1969.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 12. Januar 1970 (die Forderungen sind Wert 4. Dezember 1969 aufzurechnen).

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (2687)

Failli: Kurer Bruno, fleuriste, La Girarde, Epalinges.  
Date du prononcé confirmé par arrêt de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal du 11 décembre 1969: 30 octobre 1969.  
Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
Délai pour les productions: 9 janvier 1970.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (2688)

Faillite: Société Morel A. SA, travaux publics, bâtiments, rue César Roux 16, à Lausanne.  
Date du prononcé: 11 décembre 1969.  
Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
Délai pour les productions: 9 janvier 1970.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1672 Oron-la-Ville (2684)

Failli: Häni-Baeriswil Josef-Niklaus, 1910, représentant, 1099 Servion.  
Date du prononcé: 28 novembre 1969.  
Faillite sommaire, article 231 L.P.  
Délai pour les productions: 9 janvier 1970.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2001 Neuchâtel (2695)

Failli: Jost Jean-Claude, entreprise de gypserie-peinture, rue de la Dime 47, 2000 Neuchâtel.  
Date de l'ouverture de la faillite: 19 novembre 1969.  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P., ordonnée le 11 décembre 1969.  
Délai pour les productions: vendredi 9 janvier 1970.

#### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Kt. Zürich – Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8000 Zürich (2696)

Ueber die Firma Electro-Splendita AG, Handel mit elektrischen Haushaltsartikeln, Zweierstrasse 123, Zürich 3, wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Dezember 1969 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 16. Dezember 1969 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Dezember 1969 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Übernahme der entsprechenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Bern – Konkursamt, 3600 Thun (2680)

Ueber Perret Roger, 1945, Eisenleger, Mittelstrasse 31, Steffisburg, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thun vom 19. November 1969 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 5. Dezember 1969 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Dezember 1969 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Graubünden – Konkursamt Oberengadin, 7524 Zuoz (2697)

Ueber die Firma Container Patent Campani GmbH., mit Sitz in St. Moritz, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Oberengadin vom 20. November 1969 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 16. Dezember 1969 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. Dezember 1969 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Betrag von Fr. 1000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251) (L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

Kt. Zürich – Konkursamt Hönegg-Zürich, 8000 Zürich (2698)

##### Ergänzung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Grunder Walter, geb. 1931, von Vechigen BE, Inhaber der Einzelfirma W. Grunder, Wäschefabrik, Dietikon, liegt der durch nachträgliche Verfügungen über Pfandrechte und Forderungen sowie durch 11 zusätzliche Forderungen ergänzte Kollokationsplan den Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innerhalb 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Dezember 1969 an, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, widrigenfalls die Ergänzungen als anerkannt gelten.

Kt. Bern – Konkursamt, 3270 Aarberg (2681)

##### Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Schmolz Oskar Viktor, geb. 1927, Kaufmann, früher in Biel, dann La Neuveville, nun Juraweg 10, Lyss, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Intertap, Stalder & Co., Inhaber O. und J. Schmolz.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 20. bis 30. Dezember 1969.

**Ct. de Fribourg** - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (2708)  
 Failli: Pugin Louis, 1907, commerce de bois, à Riaz.  
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours dès la publication auprès du juge de la faillite, le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle.

**Ct. de Fribourg** - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (2699)  
 Failli: **Schulthess Pierre**, fils de Gottlieb, 1939, paysagiste, précédemment à Fribourg, route Henri-Dunant 23, actuellement à Au (ZH).  
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

**Kt. Graubünden** - Konkursamt, 7000 Chur (2700)  
 Im Konkurse über Automodellrennbahn AG Chur mit Filiale in Davos, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Graubünden** - Konkursamt, 7000 Chur (2701)  
 Im Konkurse über Disco-Corner, Inh. Frl. Derungs Hildegard, Poststrasse 6, Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Ct. de Vaud** - Office des faillites, 1880 Bex (2689)  
 Failli: Gysin Claude, 1944, peintre, Gryon, actuellement à Noville.  
 L'état de collocation des créanciers modifié suite à l'admission d'une créance selon art. 65 OF peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OF).

**Ct. de Neuchâtel** - Office des faillites, 2000 Neuchâtel (2690)  
 Modification de l'état de collocation  
 Faillie: Fabrique d'Horlogerie Elida SA, rue du Musée 6, Neuchâtel.  
 L'état de collocation des créanciers modifié suite à l'admission d'une créance selon art. 65 OF peut être consulté à l'office précité.  
 Les actions en contestation concernant cette modification doivent être introduites dans les dix jours dès le 20 décembre 1969, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite**  
 (SchKG. 268) (L.P. 268)  
**Chiusura del fallimento**  
 (L.E.F. 268)

**Kt. Basel-Stadt** - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2707)  
 Gemeinschuldner: Walliser-Kuster Alois G. K., Kollektivgesellschaft der konkursierten Firma «Walliser und Zaugg», Matthäusstrasse 20, in Basel.  
 Datum der Schlusserkklärung: 17. Dezember 1969.

**Kt. St. Gallen** - Konkursamt Oberriet, 9463 Oberriet (2702)  
 Das Konkursverfahren über Rohner-Graf Heinz, Architekt, Marbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 5. Dezember 1969 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. Ticino** - Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (2691)  
 Liquidazione N° 7/1968  
 Fallita: Ditta Isotepi di Bontagnoli & Schmid & Co., in Mendrisio.  
 Decreto di chiusura: 11 dicembre 1969.

**Ct. de Vaud** - Office des faillites, 1800 Vevey (2709)  
 Failli: Panuccio Domenico, boulangerie-pâtisserie, à Vevey.  
 Par décision du 17 décembre 1969, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite.

**Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**  
 (L.E.F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoserito entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.  
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

**Ct. Ticino** - Ufficio di esecuzione, Lugano (2692)  
 Avviso di incanto unico  
 (Art. 193, 230 LEF, 133 RFF)  
 Eredità giacente: quella relitta dalla defunta Zimmerli-Döbeli Rosa Alwina, nata 1908, da Rothrist AG, già in Tössrieden-Eglisau.  
 Immobili da realizzare: nel comune di Lamone

Denominazione	Descrizione	Part. N°	mq.
Lamone	casa	33	29
Pianche	pallina	71	4061
Pianche	pallina	71/1	4061

Valore complessivo di stima peritale: Fr. 7561.—  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 8 gennaio 1970.  
 Data e luogo dell'incanto: 23 febbraio 1970, dalle ore 15, in avanti presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, Via Ciseri/Via Dufour.  
 Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire da giorno 10 febbraio 1970.  
 NB. Si avverte che in caso di offerta insufficiente a coprire le spese di realizzazione e di trapasso, la proprietà degli immobili decade allo Stato del Cantone Ticino, completamente libera da oneri ipotecari e da ogni altro aggravio.

6900 Lugano, 16 dicembre 1969 Per l'ufficio: N. Ronchetti, uff.

**Ct. Ticino** - Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (2597)  
 Avviso d'incanto unico  
 Seconda pubblicazione

Rog. N° 61/1969 del Konkursamt Eglisau Incanto N° 1242  
 Debitrice escussa: Eredità giacente fu Zimmerli Rosa Alwina, nata Döbeli, già in Eglisau.  
 Liquidazione a sensi dell'art. 133 R.R.F.F.  
 Immobili da realizzare nel comune di Riva S. Vitale.  
 Denominazione: Natura: Mappa N° Misura mq. Stima fr.  
 Pontasal casa 493 p. 2 100 45.000.—  
 Pontasal giardino 493 p. 405 6.480.—

I mappali sopra descritti corrispondono al nuovo numero di mappa 1876 di m² 519, della nuova misurazione fotografometrica.  
 Valore peritale complessivo: Fr. 88.725.—  
 NB. Qualora non venisse fatta un'offerta tale, almeno da coprire spese e tasse finora sorte, gli immobili, di cui sopra, saranno assegnati allo Stato del Cantone Ticino, liberi da ogni pegno o da qualsivoglia altro onere.  
 Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno 31 dicembre 1969.  
 Data e luogo dell'incanto: 9 febbraio 1970 dalle ore 16, in avanti, presso la Cancelleria Municipale di Riva S. Vitale.  
 Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno: 9 gennaio 1970 e per dieci giorni consecutivi.  
 6850 Mendrisio, 2 dicembre 1969 Per l'ufficio: G. Caroni, ufficiale

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**  
**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (SchKG. 295, 296, 300)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
 Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insuare i loro crediti**  
 (L.E.F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Kt. Freiburg** - Konkurskreis des Seebezirkes (2703)  
 Schuldner: Schwab-Dättwyler Fritz, Geflügelfarm, Kreuzgasse, Kerzers.  
 Datum der Stundungsbewilligung: 9. Dezember 1969.  
 Dauer der Stundung: 4 Monate.  
 Sachwalter: Kantonales Konkursamt, 1700 Freiburg.  
 Eingabefrist: 12. Januar 1970.  
 Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. März 1970, um 16.30 Uhr, im Gerichtssaal des Seebezirkes, in Murten.  
 Akteneinsicht: ab 6. März 1970.

**Ct. Ticino** - Circondario di Lugano (2704)  
 Debitore: Huber Paul di Paul, 1934, da Jonschwil (San Gallo), ad Agno, titolare di una impresa di costruzioni.  
 Decreto di moratoria della pretura di Lugano-Campagna: 9 dicembre 1969.  
 Durata della moratoria: quattro mesi.  
 Commissario del concordato: lic. jur. Marco Lombardi, c/o Studio avvocati Tettamanti-Spiss-Dotta, 6900 Lugano, Via Pioda 9.  
 Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione.  
 Adunanza dei creditori: martedì 3 marzo 1970, alle ore 15, presso la sala delle udienze della pretura di Lugano-Campagna.  
 Esame degli atti: a contarc dal 20 febbraio 1970, alle ore 15, presso l'ufficio del Commissario.

**Ct. de Vaud** - Arrondissement d'Orbe (2682)  
 Concordat par abandon d'actif  
 Débitrice: Siegenthaler Frères SA, en liquidation, Chavornay.  
 Date de l'octroi du sursis: 10 décembre 1969.  
 Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 10 avril 1970.  
 Commissaire au sursis: le préposé aux faillites d'Orbe, 1350 Orbe.  
 Délai pour les productions: 9 janvier 1970. Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire (office des faillites d'Orbe) dans le délai de 20 jours indiqué ci-dessus.  
 Assemblée des créanciers: vendredi 13 mars 1970, à 15 heures, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, 1350 Orbe, pour délibérer sur les propositions concordataires.  
 Examen des pièces: Le dossier sera à disposition des intéressés, à l'office des faillites, rue de la Gare 2, à Orbe, dès le 3 mars 1970.

**Ct. de Vaud** - Arrondissement de Vevey (2710)  
 Débiteur: Stihoul Daniel, restaurateur, Hôtel du Soleil, Vevey.  
 Date de l'octroi du sursis: 26 novembre 1969.  
 Durée du sursis: 4 mois expirant le 26 mars 1970.  
 Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> Raimond Schirmer, avocat, rue du Simplon 18, 1800 Vevey.  
 Délai pour les productions: 13 janvier 1970. Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans ce délai.  
 Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le lundi 2 mars 1970, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, de Vevey, salle N° 6.  
 Dépôt des pièces: Les pièces seront à disposition des intéressés au bureau du commissaire M<sup>e</sup> Raimond Schirmer, avocat, rue du Simplon 18, Vevey, dès le 19 février 1970.

**Kt. Wallis** - Konkursamt des Bezirkes Brig, Naters (2683)  
 Gläubigerversammlung zur Durchführung eines Nachlassvertrages im Konkurs  
 Schuldner: Escher Julius, Lebensmittelgeschäft, Senncreigasse, 3900 Brig.  
 Gläubigerversammlung: 23. Januar 1970, um 14 Uhr, im Saale des Restaurants «National», in Brig.  
 Die Akten über den Nachlassvertrag können vom 5. Januar bis und mit dem 15. Januar 1970 beim Konkursamt Naters eingesehen werden.  
 3904 Naters, den 16. Dezember 1969 Konkursamt Naters

**Handelsregister - Registre de commerce**  
**Registro di commercio**

**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

9. Dezember 1969.

**Wohlfahrtsstiftung der Firma Jules F. Heim, Inhaberin A. Heim, Zürich**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1963, S. 487). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde am 13. 11. 1969 abgeändert. Neue Fassung des Namens: **Wohlfahrtsstiftung der Firma Jules F. Heim, Inhaber Georges R. Heim**. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter (einschliesslich Heimarbeiter) der Firma «Jules F. Heim, Inhaber Georges R. Heim», in Zürich, durch freiwillige Zuwendungen an die Begünstigten zur Milderung der Folgen von Arbeitslosigkeit, Alter, Tod, Invalidität und von anderen Notfällen. Adresse: Gartenhofstrasse 15 in Zürich 4 (bei der Firma Jules F. Heim, Inhaber Georges R. Heim).

9. Dezember 1969.

**Pensionskasse EB der Schweizerischen Bankgesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1957, S. 332). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 31. 7. 1969 abgeändert. Stiftungsrat: nun aus 6 Mitgliedern. Stiftungsrat bezeichnet die zeichnungsberechtigten Personen und die Art der Zeichnung. Unterschriften von Dr. Charles Zoelly und Conrad Wirth-von Muralt erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweiten Peter Reinhart, von und in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Hans Steffen, von Wyssachen und Zürich, in Meilen, Mitglied des Stiftungsrates, sowie Marcel Bourgeois, von Ballaigues, in Stäfa, Geschäftsführer, und Erwin Wigger, von Malters, in Horgen (diese beiden dem Stiftungsrat nicht angehörend).

9. Dezember 1969.

**Wohlfahrtsstiftung der Schweizerischen Bankgesellschaft**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1956, S. 1103). Mit Beschluss vom 20. 12. 1968 hat der Bezirksrat Winterthur als Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalstiftung der Schweizerischen Bankgesellschaft**. Die Unterschriften von Fritz Richner, Carl Bühler und Gustav Adolf Keller sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweiten Peter Reinhart, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates, sowie Guido Hanselmann, von Wartau, in Meilen, Dr. Hans Steffen, von Zürich, in Meilen, Marcel Bourgeois, von Ballaigues, in Stäfa, und Erwin Wigger, von Malters, in Horgen. Dr. Alfred Schaefer führt seine Kollektivunterschrift zu zweiten nun als Präsident des Stiftungsrates.

9. Dezember 1969.

**Julius Bär-Stiftung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1966, S. 315). Förderung von Kultur, Kunst und Wissenschaften usw. Unterschriften von Dr. E. Michel Meyer und Sonia Säiland-Bär erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweiten Alfred Bär, von Zürich, in Zumikon, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, sowie Verre Säiland, norwegischer Staatsangehöriger, in Herrliberg, Prof. Dr. Emil Küng, von Kallenberg, in St. Gallen, und Prof. Dr. Eduard Schweizer, von Knoben, Basel und Zürich, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

9. Dezember 1969.

**Personalfürsorgestiftung der Fogal A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1968, S. 1355). Unterschrift von Hermann Rom erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Balthasar Meier, von Winterthur, in Zürich. Mitglied des Stiftungsrates.

10. Dezember 1969.

**Stiftung für Personalfürsorge der Firma Hans Sprecher, Zürich**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1959, S. 3196). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 14. 8. 1969 abgeändert. Neuer Name der Stiftung: **Stiftung für Personalfürsorge der Firma Sprecher & Co. Ing., Zürich**. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die ständigen Angestellten und Arbeiter der Firma «Sprecher & Co. Ingenieure, Elektro, Sanitär, Heizung», in Zürich, und deren Angehörige durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen: a) an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität oder unverschuldeter Notlage; b) an den überlebenden Ehegatten, beziehungsweise an Kinder unter 16 Jahren im Falle des Todes des Arbeitnehmers. Unterschrift von Hans Sprecher erloschen. Neu führen Einzelunterschrift Jürg Sprecher, von Zürich, in Uitikon, Präsident des Stiftungsrates, und Thomas Sprecher, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweiten Hans Honegger, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Pflanzschulstrasse 47 in Zürich 4 (bei Sprecher & Co. Ingenieure, Elektro, Sanitär, Heizung).

10. Dezember 1969.

**Fürsorgefonds für Angestellte und Arbeiter der BP Benzin & Petroleum AG.**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1967, S. 3897). Neues Domizil: Kalkbreitestrasse 51 in Zürich 3 (bei der BP Benzin & Petroleum AG).

10. Dezember 1969.

**Pensionskasse der BP Benzin & Petroleum AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1968, S. 624). Neues Domizil: Kalkbreitestrasse 51 in Zürich 3 (bei der BP Benzin & Petroleum AG).

10. Dezember 1969.

**Fürsorgestiftung Leemann & Schellenberg A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1954, S. 3377). Die Unterschrift von Rudolf Schellenberg-Stockar ist erloschen.

10. Dezember 1969.

**Procap**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1967, S. 4216). Fürsorge für Mitglieder der Geschäftsleitung der «Baumann, Koelliker Aktiengesellschaft für elektrotechnische Industrie», in Zürich, usw. Unterschrift von Herbert Bannwart erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweiten Eduard Binkert, von Littau, in Jegenstorf, Vizepräsident des Stiftungsrates.

10. Dezember 1969.

**C. G. Jung-Institut Zürich**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 110 vom 11. 5. 1968, S. 1017). Gründung eines Lehr- und Forschungsinstitutes für komplexe Psychologie usw. Unterschrift von Dr. Franz Riklin erloschen. Dr. Adolf Guggenbühl führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Kuratoriums.

15. Dezember 1969.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Pierre Gigaud SA, Coiffure**, in Zürich, Stiftung (Neuuntertragung). Adresse: Bleicherweg 33, Zürich 2 (bei der Pierre Gigaud SA). Datum der Stiftungsurkunde: 17. 11. 1969. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Pierre Gigaud SA», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und un-



verschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Pierre Gigaud, von Neuenburg, in Kilchberg ZH, Präsident des Stiftungsrates; Katharina Gigaud, von Neuenburg, in Kilchberg ZH, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, und Ernst Gantenperger, von Eschenbach SG, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

15. Dezember 1969.  
**Witmer-Personalfürsorge-Stiftung**, in Erlenenbach, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 141 (bei der Firma Dr. K. Witmer, Elektronik). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 11. 1969. Zweck: Fürsorge für die im Arbeitsverhältnis mit der Firma «Dr. K. Witmer, Elektronik», in Erlenenbach, stehenden Arbeitnehmer beiderlei Geschlechts und ihre Familienangehörigen, und zwar nach Massgabe näherer Umschreibung in der Stiftungsurkunde. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern, die vom Stiftungsrat bestellen Verwaltungskommissionen und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Dr. Kurt Witmer, von Langendorf SO, in Herbligen, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

10. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Jb. Merz & Co. A.G. Bern**, in Bern (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1958, S. 2920). Die Unterschrift von Jakob Merz ist erloschen. Willi Merz, Präsident des Stiftungsrates, nun von Bern und Beinwil am See, wohnt jetzt in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern.

11. Dezember 1969.  
**Wohlfahrtskasse der Samenhandlung G. R. Vatter Aktiengesellschaft**, in Bern (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1941, S. 1718). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Robert Vatter, von Bern, in Muri bei Bern, Mitglied des Stiftungsrates.

#### Bureau Biel

11. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Wescho G.m.b.H.**, in Biel (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1963, S. 3335). Gaston Weber, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt Dora Elisabeth Weber-Kuhn, von Mönchaltorf, in Biel, als Präsidentin, und Ernst Brunflucker, österreichischer Staatsangehöriger, in Biel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Pierri S.A.**, in Biel (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1960, S. 608). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates, vertreten durch dessen Beistand, vom 13. Oktober 1969, bestätigt durch den Regierungsrat des Kantons Bern mit Entscheid vom 4. November 1969, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

#### Bureau Nidau

12. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Bradux AG**, in Nidau (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1964, S. 1387). Jacky Nordmann, von Basel, in Biel, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Jean Montavon, von Montavon, in Malleray. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Mitglied des Stiftungsrates und wird zum Sekretär ernannt.

#### Bureau Thun

9. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Bälliz-Apotheke & Drogerie**, in Thun (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1945, S. 1938). Laut öffentlicher Urkunde vom 25. September 1969 wurde auf Antrag des Gemeinderates von Thun, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde am 4. November 1969, die Stiftungsurkunde geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon wie folgt betroffen: Zweck der Stiftung ist nun die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgenommen ist. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Friedrich Simon und Frieda Bürki sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Rudolf Beck, von und in Thun, Präsident; Walter Ueltschi, von Därstetten, in Thun, Sekretär; und Dr. Kurt Bürgi, von Lützelflüh, in Orschwaben, Beisitzer. Rudolf Beck führt Einzelunterschrift, Walter Ueltschi und Kurt Bürgi zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

10. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Fellmann, Bauunternehmung**, Luzern, in Luzern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlich verurkundetem Statut vom 8. Oktober 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die gegenwärtigen und zukünftigen Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage, ferner die Ausrichtung von Geburtszulagen und Beihilfe bei Verheiratung. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Hugo Fellmann, Mitglieder sind Cécilia Fellmann geb. Ladner, und Roland Straub, alle von und in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln. Die beiden anderen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Hofstrasse 16/18 (bei der Stifterfirma).

15. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Fa. A. Kronenberg, Bäckerei-Konditorei**, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1965, S. 560). Laut öffentlicher Urkunde vom 20. November 1969 wurde das Statut teilweise geändert. Der Name lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Hans Kaufmann**. Die Unterschriften der ausgeschiedenen Anton Kronenberg und Frieda Kronenberg geb. Kurmann sind erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist Hans Kaufmann, und neues Mitglied Elisabeth Kaufmann geb. Fellmann, beide von Uffikon und Buchs LU, in Luzern. Aktuell wie bisher ist Hans Ineichen. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden anderen Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Der Stadtrat von Luzern hat am 5. Dezember 1969 der Aenderung zugestimmt.

15. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Volksbank Willisau A.G.**, in Luzern (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1947, S. 3311). Die Unterschriften der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Anton Bucher und Otto Kneubühler sind erloschen. Neuer Präsident ist Guido Kneubühler, von Willisau-Stadt, in Luzern, und Mitglied Willo Bärschi, von Sumiswald, in Ufhusen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

10. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Alois Föllmi, Bauunternehmung**, Feusisberg, in Feusisberg. Unter diesem Namen besteht laut Stif-

tungsurkunde vom 6. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Alois Föllmi-Neff, von und in Feusisberg, Präsident des Stiftungsrates; Marcel Föllmi-Kuster, von Feusisberg, in Freienbach, und Lilly Meier-Föllmi, von Niedergösgen SO, in Thalwil ZH, beide Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: bei der Stifterfirma.

12. Dezember 1969.  
**Baumgarten-Stiftung**, in Immensee, Gemeinde Küsnacht am Rigi (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1944, S. 240). Die Stiftung wird, nachdem sie aufgehoben worden ist, gestützt auf eine Mitteilung der Aufsichtsbehörde, Gemeinderat Küsnacht am Rigi, von Amtes wegen gelöscht.

12. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Maschinenfabrik A.-G.**, in Lachen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1947, S. 463). Die Stiftung wird, nachdem sie aufgehoben worden ist, gestützt auf eine Mitteilung der Aufsichtsbehörde, Gemeinderat Lachen, von Amtes wegen gelöscht.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden baso

9. Dezember 1969.  
**Höfli-Stiftung**, in Stans. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. November 1969 eine Stiftung. Zweck: das gesamte gegenwärtige und zukünftige Stiftungsvermögen ist zu verwenden zu dem Zwecke, dass das «Höfli» in Stans erworben, als kunsthistorisch bedeutendes Bauwerk des Kantons Nidwalden in seinem historischen Bestand erhalten, erneuert und für der Öffentlichkeit dienende Zwecke, insbesondere kulturelle Zwecke zur Verfügung gestellt wird. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 7 Mitgliedern, welche durch den Regierungsrat Nidwalden (3 Mitglieder), den Gemeinderat Stans (3 Mitglieder) und den Vorstand des Historischen Vereins Nidwalden (1 Mitglied) zu wählen sind. Für die Stiftung führen der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Sekretär des Stiftungsrates rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Dr. Eduard Amstad, von und in Beckenried, Präsident; Walter Vokinger, von und in Stans, Vizepräsident; Norbert Zumbühl, von und in Wolfenschiessen, Kassier, und Karl Christen, von Wolfenschiessen, in Stans, Sekretär. Domizil: Bureau Rechtsanwalt Dr. Eduard Amstad, Dorfplatz 9.

#### Glarus — Glaris — Glarona

8. Dezember 1969.  
**Wohnkolonie Eternit**, in Niederurnen. Stiftung. Beschaffung von billigen und gesunden Wohnungen für Angestellte und Arbeiter der Eternit A.G. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1969, S. 1069). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Rudolf Wetter, von Uzwil SG, in Niederurnen.

12. Dezember 1969.  
**Fürsorge-Stiftung der Firma Tschudi & Co. Buchdruckerei und Verlag der Glarner Nachrichten AG Glarus**, in Glarus. Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma Tschudi & Co. sowie deren Angehörige usw. (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1966, S. 565). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Rudolf Tschudi, von Schwanden und Glarus, in Glarus, und Fridolin Stauffer, von Nelstal, in Glarus; sie gehören dem Stiftungsrat als Mitglieder an.

#### Freiburg — Fribourg — Friborg

#### Bureau d'Estavayer-le-Lac

12 décembre 1969.  
**Fondation Louis et Augustine Collaud-Rey**, à Saint-Aubin. Sous ce nom, il a été constitué, selon testament olographe du 12 août 1963, de Augustine-Euphrasie Collaud, née Rey, veuve de Louis-Joseph, publié le 4 novembre 1969, une fondation qui a pour but: d'aider financièrement un aspirant ecclésiastique de la Paroisse de Saint-Aubin, à défaut un aspirant ecclésiastique de l'Ordre des Capucins; d'apporter une aide financière aux sociétés locales de Saint-Aubin à but idéal et non économique. La gestion de la fondation est confiée à un conseil d'administration de 3 membres, à savoir le curé de la paroisse, le syndic et le président des sociétés locales de Saint-Aubin. Il se compose actuellement d'André Cantin, de Ruesyes-les-Prés, à Saint-Aubin; Paul Rossier, de Montagny-les-Monts, à Saint-Aubin, et de Louis Collaud, feu Ernest, de Saint-Aubin, à Saint-Aubin. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Adresse: chez Paul Rossier.

#### Bureau de Fribourg

9 décembre 1969.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Michel**, à Fribourg (FOSC du 4. 1. 1947, No 2, p. 15). Gustave Kaelin, décédé, ne fait plus partie du conseil de fondation. Sa signature est radiée. A été nommé membre du conseil de fondation Léon Bongard, d'Epandes FR, à Corninbeuf. La fondation est engagée par la signature individuelle du président ou la signature collective à deux des autres membres du conseil. Nouvelle adresse: 1b, Route des Arsenaux, c/o A. Michel S.A.

11 décembre 1969.  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Jean Grand**, à Vuisternens-en-Ogoz. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique dressé le 9 juin 1969, une fondation qui a pour but de venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et en cas de décès aux membres de la famille de la personne décédée. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de un à cinq membres nommés par la fondatrice et par le personnel. La maison fondatrice désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de Jean Grand, président et Marie-Antoinette Grand, les deux de Vuisternens-en-Ogoz, à Bulle, représentants de la fondatrice et Louis Terrapon, de Châtônay, à Vuisternens-en-Ogoz, représentant du personnel. Locaux: Bureaux de la maison Jean Grand.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. Dezember 1969.  
**Personal-Unterstützungs-Fonds der W. & J. Rapp AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 308 vom 31. 12. 1960, S. 3781). Die Unterschriften von Max Peter und Paul Singelin sind erloschen. Neu führen als Stiftungsratsmitglieder Unterschrift: Dieter Suter, von Basel, in Reinach BL, und Mario Caslani, von Besazio, in Basel. Beide zeichnen je mit Hans Joachim Rapp, Wilhelm Rapp oder Ernst Roy.

8. Dezember 1969.  
**Sevogel-Stiftung**, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 5. Dezember 1969 eine Stiftung. Zweck: Förderung des Baus und Unterhalts von Alterswohnungen, Altersledlungen, Altersheimen und sonstigen Einrichtungen für alte Leute auf gemeinnütziger Basis und zu möglichst günstigen Bedingungen. Der Stiftungsrat besteht aus drei oder mehreren Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Hans Meier, Präsident; Max Alfred Alioth, Dr. Andreas Gerwig und Walter Guldimann, alle von und in Basel. Domizil: St. Alban-Vorstadt 5 (bei Christoph Meriansche Stiftung).

9. Dezember 1969.  
**Fürsorgefonds Walter Eggenberger**, in Basel (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1968, S. 2767). Nun führt als Stiftungsratsmitglied Unterschrift zu zweien: Hans Ruch, von Dürrenroth, in Zollikofen.

10. Dezember 1969.  
**Coruba-Stiftung**, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Februar 1969 eine Stiftung. Zweck: Zuwendungen an die Fürsorgeinstitutionen für das Personal der «Rum Company Ltd», der «Idealheim AG» und der «Intra AG», sowie Förderung der beruflichen Nachwuchskräfte dieser Firmen. Der Stiftungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einzelunterschrift führt der Stiftungsrat Julius Fiechter, von Basel, in Binningen. Domizil: Güterstrasse 141 (bei Rum Company Ltd).

11. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Transabal AG**, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1976, S. 3925). Die Unterschrift von Ernst Giger ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied: Albert Erbsland, von Basel, in Münchenstein.

11. Dezember 1969.  
**Pensionskasse der Angestellten der Firma Emil Haefely & Cie. AG**, in Basel (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1967, S. 1989). Durch öffentliche Urkunde vom 20. November 1969 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. Dezember 1969 das Stiftungsstatut geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht berührt.

11. Dezember 1969.  
**Fürsorge-Stiftung der Novoga-Einkaufsgenossenschaft**, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 15. September 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Novoga-Einkaufsgenossenschaft sowie für deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod und anderer unverschuldeter No'tlage. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Fritz Blaser, von Basel, in Bottingen, Präsident, und Erwin Luder, von Höchstetten BE, in Dietlikon. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den Rechnungsführer und Sekretär Walter Kaufmann, von Flumenthal, in Basel. Er gehört dem Stiftungsrat nicht an. Domizil: Hünigerstrasse 40 (bei der Stifterfirma).

12. Dezember 1969.  
**Stiftung der Handwerkerbank Basel**, in Basel (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1969, S. 1010). Die Unterschrift des Hans Klüppelberg ist erloschen. Unterschrift ist erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates René Maeder, von und in Basel. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

10. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Ingenieur- & Architekturbureau Lächli Lausen**, in Lausen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. 8. 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihn gehören mit Einzelunterschrift an: Max Lächli-Müller, als Präsident, und Hansjürg Lächli-Högli, als Vizepräsident, beide von Remigen AG, in Lausen. Domizil: Römervogel 20 (bei der Stifterin).

10. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ronda A.G.**, in Lausen (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1964, S. 1992). Aus dem Stiftungsrat ist der Sekretär Max Fiechter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Dezember 1969.  
**Wohlfahrtsfonds der Fabrik für Firestone Produkte A.G.**, in Pratteln (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1965, S. 1633). Aus dem Stiftungsrat ist Dr. Edmund Hohl ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als Mitglied Dr. Robert Bult, von und in Basel, in den Stiftungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. Dezember 1969.  
**Erholungs- und Ferienhausfonds des Wohlfahrts- und Unterstützungs-fonds der Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft**, in Thayngen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge und die Förderung der Wohlfahrt beim Personal der «Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft» und der ihr nahestehenden natürlichen und juristischen Personen, insbesondere die Übernahme und den Betrieb eines Erholungs- und Ferienhauses. Destinatar sind das aktive und das im Ruhestand lebende Personal sowie die Angehörigen und Hinterbliebenen. Die Stiftung stellt den Destinatar Stiftungs-einrichtungen zur Verfügung. Sie kann auch Zuwendungen an andere Wohlfahrtseinrichtungen der «Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft» machen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Dr. Heinrich Oswald, von Riehen und Biltlen, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates, und die beiden Mitglieder Dr. Karl Schumann, von Zürich, in Pfaffhausen, und Dr. Peter Roth, von Buchholterberg in Schaffhausen, sowie den Verwalter (ausserhalb des Stiftungsrates) Alfred Gantner, von Eglistau, in Neuhaus am Rheinfall. Domizil: bei der Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

10. Dezember 1969.  
**Fürsorge-Stiftung der Kammgarnspinnerei Herisau**, in Herisau (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1968, S. 75). Präsident Dr. Ernst Wolfer ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. iur. Rudolf Reutlinger, von Zürich, in Herisau.

15. Dezember 1969.  
**«HERISAU»-Fürsorge-Stiftung**, in Herisau (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1965, S. 3962). Fred Eichenberger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Erich A. Hochuli, von Reitnau und Zürich, in Herisau.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

10. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Walter Schwald**, in St. Gallen (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1966, S. 3250). Die Unterschriften von Christof Zünd und Vuokko Ilona Kauppinen sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Hansruedi Kürsteiner, von St. Gallen und Gais, in St. Gallen, und Nadejda Wild, von und in St. Gallen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

10. Dezember 1969.  
**Stiftung Bad Pfäfers**, in Pfäfers (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1967, S. 963). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Wilhelm M. Zinn, von St. Gallen, in Bad Ragaz, und Hans Schlegel, von Grabs SG, in Bad Ragaz, Verwalter.

12. Dezember 1969.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Buchdruckerei Brändle & Co.**, in Mörschwil (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1965, S. 1280). Die Unterschrift von Richard Wüst ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Paul Zünd, von Balgach, in Mörschwil; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Dezember 1969.  
**Wohlfahrtsfonds der Bauwerk AG**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1968, S. 1294). Die Unterschrift von Gerhard Hahn ist erloschen.



## Aargau — Argovie — Argovia

9. Dezember 1969.

**Personalfürsorgefonds der Firma Voegtlin-Meyer A.-G.**, in Windisch (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1950, S. 3029). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Aktuars Vinzenz Rey ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Aktuar ist Gotthilf Bopp, von und in Birnenstorf AG. Weitere neue Mitglieder sind: Walter Schwab, von Siselan BE, in Windisch, und Walter Engeler, von Gunterhausen bei Birwinken TG, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Dezember 1969.

**Stiftung Altersheim Windisch**, in Windisch (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1966, S. 1657). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Aktuars Ernst Rohr ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt: Jakob Morf-Siegenthaler, von Zürich, in Windisch. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

9. Dezember 1969.

**Personalfürsorgegestiftung der Firma Bau-Aktiengesellschaft Baden**, in Baden. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 15. April 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Bau-Aktiengesellschaft Baden», in Baden, sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Sie kann zu Gunsten der Destinatäre oder eines Teils derselben Versicherungsverträge abschliessen oder in solche bestehende Verträge eintreten. Einziges Organ der Stiftung ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Zeichnungsberechtigt, sind der Präsident Marino Biesuz, italienischer Staatsangehöriger, in Lengnau AG, und der Protokollführer Theodor Schwarm, von Gcmf, in Obersiegenthal-Nussbaumen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei der Stifterin.

13. Dezember 1969.

**Personalfürsorgegestiftung der Firma Gebrüder Lüscher AG**, in Leutwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. August 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Gebrüder Lüscher AG», in Obstallden GL (Betriebe in Obstallden und Leutwil), bei Alter, Krankheit, Unfall und bei Ableben der Begünstigten für deren Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern Unterstützung gewährt werden. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Für den Stiftungsrat sind einzelunterschriftsberechtigt der Präsident Albert Bury-Lüscher und das Mitglied Ursula Bury-Lüscher, beide von Aarau, in Meisterschwanden. Domizil: Büro der Stifterin in Leutwil, Hauptstrasse 58.

13. Dezember 1969.

**Pensionskasse der Firma Oederlin & Cie. A.G.**, in Baden (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1968, S. 1697). Mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16. Januar 1969 wurde die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 13. Juli 1929 durch öffentliche Urkunde vom 30. Juli 1969 geändert. Demzufolge ist der Stiftungsrat einziges Organ der Stiftung. Er setzt sich aus drei Vertretern der Stifterin und zwei von den Destinatären gewählten Vertretern zusammen.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

10. Dezember 1969.

**Personalfürsorgegestiftung der Firma Peter Hefli AG Frauenfeld**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1967, S. 3253). Susanne Hefli, Mitglied und Schriftführerin des Stiftungsrates, heisst infolge Heirat Steidinger-Hefli und ist nun heimatrechtlich in Schaffhausen; sie wohnt weiterhin in Frauenfeld.

15. Dezember 1969.

**Personalfürsorgegestiftung der Firma Frei, Wehrli & Früh Slnach**, in Sirnach (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1963, S. 1059). Die Stiftungsurkunde wurde mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 6. Mai 1969 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgegestiftung der Firma Volksblatt-Druck**. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod oder besonderer, unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Dr. Jakob J. Wehrli und Walter Frei-Wehrli sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Arthur Spring, von Wimmis, in Eshelikon, Präsident; Oskar Greuter, von und in Eschikon, Aktuar, und Hermann Sahli, von Wohlen bei Bern, in Sirnach, Beisitzer; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

9. dicembre 1969.

**Fondazione di Previdenza per il personale della Morosoli Domenico S.A.**, in Lugano (FUSC del 18. 2. 1967, N° 41, p. 609). Aquilino Ferrari, dimissionario, non è più membro del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Nuovo membro è: Aldo Morosoli, da ed in Tessere, con firma abbinata al presidente, già iscritto.

11. dicembre 1969.

**Fondo di previdenza del personale della Campari S.A.**, in Viganello (FUSC del 7. 6. 1969, N° 130, p. 1309). Con decreto del lod. Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone Ticino del 19 novembre 1969 e con verbale notarile del 7 novembre 1969 l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati nei seguenti punti e su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: la previdenza a favore dei dipendenti della ditta, nonché dei loro familiari e superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, d'invalidità e di altri stati di bisogno. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio di fondazione composto da 4 membri, di cui 2 designati dai destinatari, gli altri membri sono designati dalla ditta, la quale nomina pure il presidente del consiglio di fondazione. L'ufficio di revisione viene pure nominato dalla ditta.

12. dicembre 1969.

**Fondazione Fidinam per borse di studio in Lugano**, in Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 2 luglio 1969, una fondazione. Scopo: promuovere, mediante borse di studio da assegnare a giovani idonei, la migliore formazione professionale nel ramo delle attività commerciali, con particolare riguardo a quelle fiduciarie e di revisione, e ciò per mezzo sia della pratica di perfezionamento sia dello studio universitario. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio direttivo composto da 6 a 11 membri, di cui sono membri di diritto il presidente della camera cantonale di commercio e il direttore della scuola cantonale superiore di commercio; 3 sono designati dalla società fondatrice, mentre i rimanenti, tra i quali il direttore di un istituto bancario operante nel cantone, potranno venire nominati a giudizio del consiglio direttivo stesso. L'ufficio di revisione è nominato dalla ditta fondatrice. Il consiglio direttivo è attualmente composto da: prof. Sergio Mordasini, da Comolengo, in Bellinzona, presidente; Gianfranco Antognini, da Magadino, in Lugano, vice-presidente; Luigi Antonini, da Wassen UR, in Bellinzona, membro; prof. Roberto Geissler, da Grosswangen LU, in Bellinzona, membro, e Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, membro; tutti con firma collettiva a due. Recapito: Via Pioda 9, presso Fidinam S.A. Fiduciaria e d'investimenti e amministrazioni.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Cossonay

Rectification.

**Fondation pour l'exploitation du terrain de vol à voile de Montricher**, à Montricher (FOSC du 22. 11. 1969, N° 274, p. 2697). Le membre du conseil Willy Schwarzenbach est domicilié à Prilly et non pas à Pully.

## Bureau de Lausanne

9. décembre 1969.

**Fondation pour la Défense des Droits de l'Homme**, à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 28 mai 1969. But: promouvoir et récompenner les recherches, les activités, les idées et œuvres humanitaires, philosophiques, scientifiques ou littéraires, de nature à instaurer une mentalité favorable à la paix et une compréhension de l'homme, des sociétés, de la culture et des techniques, répondant à l'attente universelle de paix et de tolérance et à lutter pour le rapprochement des hommes, sans distinction de religion, de couleur ou de nationalité. La fondation s'inspirera profondément de la déclaration universelle des droits de l'homme. Comité de fondation: 5 à 9 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président Daniel Mayer, de France, à Paris, avec le vice-président Paul Genet, de Bex, à Aigle, ou avec le secrétaire général hors conseil Louis Bianchi, de et à Aigle. Adresse du siège légal: Place St-François 5 (chez Maître Willy Gersbach). Bureau de la fondation: Aigle, avenue de la Gare 24 (en l'Etude du notaire Louis Bianchi).

10. décembre 1969.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Continentale de Gestion Financière, Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 18. 2. 1967, p. 609). La signature d'Emile Golaz est radiée. Nouveau membre avec signature collective à deux: Jean-Jacques Delacréz, d'Yvorne, au Mont-sur-Lausanne.

11. décembre 1969.

**Fondation commune de la Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine pour encourager la prévoyance en faveur du personnel des entreprises en Suisse romande et au Tessin**, à Lausanne (FOSC du 11. 2. 1967, p. 526). La signature de Hans Wyss est radiée. Ernest Reber (vice-président inscrit) est nommé président, et Jacques Ruedin (membre inscrit), vice-président; ils continuent à signer collectivement à deux. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Franz Ott, de Langnau i. E., à Zurich, et de André Robert, des Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu et du Locle, à Zurich. Kurt Würzler est actuellement à Dietlikon ZH.

## Bureau de Morges

10. décembre 1969.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Chocolats Perrier S.A.**, à Chavannes-Renens (FOSC du 15. 2. 1964, N° 36, p. 489). Guy de Rham, démissionnaire, n'est plus président du conseil de fondation. Sa signature est radiée. A été nommé président du conseil de fondation Louis Lombard, de Genève, à Collonge-Bellerive, avec signature individuelle.

## Bureau de Vevey

9. décembre 1969.

**Fonds de Prévoyance de la Vernisol S.A.**, à Vevey (FOSC du 18. 2. 1961, p. 501). Les signatures de Pierre Colomb et de Conrad Bapst, membres du conseil de fondation, sont radiées. Suzanne Dorthé, de Bossens FR, à La Tour-de-Peilz, est secrétaire du conseil de fondation signant collectivement avec le président.

9. décembre 1969.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison de repos pour personnes âgées «Joli-Bois» à Cornaux-Chamby sur Montreux**, à Montreux. Sous cette dénomination, il a été constitué, par la Maison de repos pour personnes âgées de Cornaux sur Chamby, et selon acte authentique du 2 décembre 1969, une fondation ayant pour but d'aider et de soutenir financièrement le personnel de la Maison de repos Joli-Bois, en versant à celui-ci ou à ses ayants-droit des secours sous forme de pensions ou d'allocations uniques ou journalières en cas notamment d'invalidité, de retraite, de décès ou de difficultés matérielles survenues sans responsabilité du bénéficiaire. La fondation est administrée par un conseil de fondation de 3 à 5 membres nommés par le comité directeur de la maison de repos Joli-Bois. Il est composé d'André Pulfer, de et à Corseaux, président; Marc Chessex, de et à Montreux, secrétaire, et Michel Meylan, du Lieu, à Montreux, membre, lesquels signent collectivement à deux entre eux. Adresse de la fondation: Maison de repos Joli-Bois, Cornaux par Chamby.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau du Locle

10. décembre 1969.

**Fonds des œuvres sociales de Fabrique d'horlogerie Angélus, Société anonyme**, au Locle (FOSC du 2. 11. 1968, N° 258, p. 2373). Jean-Frédéric Gabus, jusqu'ici vice-président, a été nommé président. Il garde la signature collective à deux. La signature d'Alfred Golay, président, démissionnaire, est radiée.

## Genève — Genève — Ginevra

Rectification.

**Fondation Guéry-Chanal-Lacour**, à Genève (FOSC du 6. 12. 1969, p. 2812). Marie Jeanne Martin du Pan (et non Plan) est membre du conseil de direction.

10. décembre 1969.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel des sociétés du groupe AMF**, à Genève (FOSC du 26. 3. 1966, p. 1007). Les pouvoirs de René de Grenus sont radiés. Hans-Benjamin Imi (inscrit) a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

10. décembre 1969.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Chrysler International SA**, à Genève (FOSC du 8. 2. 1969, p. 311). La procuration de Richard McKechnie et de George-I. Sundstrom est radiée. Procuration collective à deux avec un membre du conseil a été conférée à Everett-M. Scranston, des USA, à Chêne-Bougeries, et à Milton-E. Ingold, des USA, au Grand-Saconnex.

10. décembre 1969.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Grand Garage des Nations SA**, à Genève (FOSC du 25. 3. 1967, p. 1036). Les pouvoirs de Gottfried Hafner, Marcel Oberholzer, Robert Porchet, André Métrailler et Edouard Linsi sont radiés. Kurt Zurcher, de Trubsehahen BE, à Prangins VD, nouveau membre et président du conseil, et Laurent Delesderrier, de et à Russin, nouveau membre et secrétaire du conseil, signent collectivement à deux.

11. décembre 1969.

**Fondation en faveur du personnel fixe de la Ligue Gnévoise contre la Tuberculose et du Centre Antituberculeux de Genève**, à Genève (FOSC du 13. 2. 1965, p. 483). Acte de fondation modifié le 11 novembre 1969. Nouveau nom: **Fondation en faveur du personnel fixe de la Ligue Gnévoise contre la Tuberculose**. But: prémunir le personnel fixe de la «Ligue Gnévoise contre la Tuberculose», contre les conséquences économiques de l'âge et de l'invalidité et, en cas de décès, leur famille. La fondation peut également venir en aide en cas de maladie, accident ou gêne, pour autant qu'il y ait pas faute de l'intéressé. Les pouvoirs de Michel Chauvet sont radiés. Louis Meyer, de Coire GR, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux. Adresse: 19, rue Jentzer. (Arrêté du Conseil d'Etat.)

12. décembre 1969.

**Fondation des Foyers Feux-Verts**, à Genève (FOSC du 10. 6. 1967, p. 1991). Nouvelle adresse: 14, rue de l'Hôtel-de-Ville, secrétariat du Département de justice et police.

12. décembre 1969.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison A. Fanae**, successeur de Vve Gustave Pellet, à Genève (FOSC du 30. 11. 1963, p. 3409). Acte de fondation modifié le 21 novembre 1969. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison André Fanae**. But: prémunir le personnel de la maison «André Fanae», contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et, en cas de décès de l'un d'eux, venir en aide à sa famille. La fondation peut également venir en aide, en cas de maladie, accident, chômage ou gêne, pour autant qu'il n'y ait pas faute de l'intéressé. Nouvelle adresse: 5, avenue Ernest-Pictet, chez André Fanae.

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Rogeba AG, Wettingen und Rogeba Inter SA,

## Wettingen

Rechnungsrat infolge Fusion  
gemäss Artikel 748 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Rogeba AG, Wettingen, und die Rogeba Inter SA haben an ihren ausserordentlichen Generalversammlungen beschlossen, sich zu fusionieren, wobei die Rogeba AG, Wettingen, alle Aktiven und Passiven der Rogeba Inter SA, übernommen hat. Gleichzeitig erhöhte die Rogeba AG, Wettingen ihr Aktienkapital um Fr. 100 000.— auf Franken 200 000.— verlegte ihren Sitz nach Busslingen-Remetschwil und änderte ihre Firma in «Rogeba Inter SA (Rogeba Inter AG)». Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft Rogeba Inter SA, mit Sitz in Wettingen, können gemäss den gesetzlichen Vorschriften für ihre Forderungen Sicherstellung oder Befriedigung verlangen. Allfällige Eingaben sind bis 17. Januar 1970 an die Rogeba Inter SA (Rogeba Inter AG) in Busslingen-Remetschwil zu richten.

5430 Wettingen, den 20. Dezember 1969

(588<sup>9</sup>)Rogeba AG, Wettingen und  
Rogeba Inter SA, Wettingen

## Martala SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1969, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 25 février 1970 auprès du liquidateur de la société, M. E. Gubler, 6, rue Bonivard, 1211 Genève 1.

1200 Genève, le 15 décembre 1969

(AA 585<sup>1</sup>)

Le liquidateur

## Procagel SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1969, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 25 février 1970 auprès du liquidateur de la société, M. E. Gubler, 6, rue Bonivard, 1211 Genève 1.

1200 Genève, le 15 décembre 1969

(AA 586<sup>1</sup>)

Le liquidateur

Société Immobilière Le Gardon d'Or,  
en liquidation, GenèveSociété Immobilière Le Gardon Rouge,  
en liquidation, GenèveSociété Immobilière Le Gardon d'Argent  
en liquidation, Genève

## Quebat SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

Les sociétés susmentionnées étant entrées en liquidation, le 20 novembre 1969, les créanciers sont invités à produire leur créance au siège des dites sociétés, 68, rue du Rhône (Fiduciaire René-L. Beauverd), à Genève.

(AA 579<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 11 décembre 1969

Le liquidateur:  
René-L. Beauverd

## Selecta AG - Nurissa AG, Morat

Appel aux créanciers par suite de fusion,  
conformément à l'article 748 CO

## Première publication

Les sociétés ont décidé de fusionner, Selecta AG, absorbant les actifs et passifs de Nurissa AG. Les créanciers de Nurissa AG ont la faculté, conformément à l'article 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société au plus tard jusqu'au 31 décembre 1969.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Selecta AG, deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Nurissa AG. (589<sup>9</sup>)

3280 Morat, le 20 décembre 1969

Selecta AG  
Nurissa AG

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken Marques Marche

#### Eintragungen Enregistrements

242094. Date de dépôt: 16 octobre 1969, 19 h.  
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Fribourg. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130306. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 août 1969.

Articles contenant du malt, à savoir produits du cacao, confiserie, produits alimentaires. (Cl. int. 29, 30)

## TALISMALT

242095. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1969, 20 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131634. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1969 an.

Gummifäden, elastische Posamenten, elastische Gewebe, Wirk- und Strickwaren am Stück und daraus hergestellte Artikel. (Int. Kl. 23 bis 26)

## GOLDFADEN

242096. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1969, 20 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131635. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1969 an.

Gummifäden, elastische Posamenten, elastische Gewebe, Wirk- und Strickwaren am Stück und daraus hergestellte Artikel. (Int. Kl. 23 bis 26)

## GOLD-KANT

242097. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1969, 20 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131636. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1969 an.

Gummifäden, elastische Posamenten, elastische Gewebe, Wirk- und Strickwaren am Stück und daraus hergestellte Artikel. (Int. Kl. 23 bis 26)

## DER GOLDENE FADEN

242098. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1969, 20 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131637. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1969 an.

Gummifäden, elastische Posamenten, elastische Gewebe, Wirk- und Strickwaren am Stück und daraus hergestellte Artikel. (Int. Kl. 23 bis 26)

## DER GOLDENE ZICK-ZACK-FADEN

242099. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1969, 20 Uhr.  
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131697. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1969 an.

Gummifäden, elastische Posamenten, elastische Gewebe, Wirk- und Strickwaren am Stück und daraus hergestellte Artikel. (Int. Kl. 23 bis 26)

## GOLD-LINE

242100. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1969, 18 Uhr.  
Parfumerie Franco Suisse Ewald & Cie Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131375. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1969 an.

Wasch- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

## ECOLAV

242101. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1969, 18 Uhr.  
Parfumerie Franco Suisse Ewald & Cie Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131375. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1969 an.

Präparate für Kosmetik, insbesondere Brillantine. (Int. Kl. 3)

## ECOBRIIL

242102. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1969, 18 Uhr.  
Parfumerie Franco Suisse Ewald & Cie Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131376. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1969 an.

Zerstäuber. (Int. Kl. 21)

## VAPO-RAPID

242103. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1969, 16 Uhr.  
AGA Aktiebolag, Fack, Lidingö (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen. (Int. Kl. 11)

## AGA-NOVELLO

242104. Hinterlegungsdatum: 11. September 1969, 16 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Schweden, 17. März 1969.  
AGA Aktiebolag, Fack, Lidingö (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Einrichtungen zur Aufnahme, Sichtbarmachung und Registrierung von Strahlung; elektro-optische Apparate und Instrumente; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate. (Int. Kl. 9, 10)

## GAMMAVISION

242105. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1969, 18 Uhr.  
Winter & Co., Nauncenstrasse 65, Basel. — Handel.

Bucheinbandmaterial aus Kunststoff. (Int. Kl. 16)

## SILTEX

242106. Date de dépôt: 27 octobre 1969, 18 h.  
Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## BELIAM

242107. Date de dépôt: 27 octobre 1969, 18 h.  
Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## BLENASE

242108. Date de dépôt: 27 octobre 1969, 18 h.  
Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## DAYTRON

242109. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1969, 18 Uhr.  
Veterinaria AG, Grubenstrasse 40, Zürich 3. — Fabrikation.

Hormonpräparat. (Int. Kl. 5)

## CHOROEIVET

242110. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1969, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131911. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1969 an.

Agrochemische Produkte. (Int. Kl. 1, 5)

## FLAVIN-SANDOZ

242111. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1969, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132307. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1969 an.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie, insbesondere Farbstoffe und Färbereihilfsprodukte. (Int. Kl. 1, 2)

## DICOFIX

242112. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1969, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132308. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1969 an.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie, insbesondere Farbstoffe und Färbereihilfsprodukte. (Int. Kl. 1, 2)

## RESOFIX

242113. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1969, 20 Uhr.  
Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Base Ltd.), Aeschenvorstadt 48, Basel (Schweiz). — Fabrikation und Handel.

Vitaminhaltige pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## VITAMIN 15 SOLCO

242114. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1969, 20 Uhr.  
Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Base Ltd.), Aeschenvorstadt 48, Basel (Schweiz). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131438. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1969 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## SOLBRIN

242115. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1969, 11 Uhr.  
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A.), Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), Dielsdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel. (Int. Kl. 1, 5)

## RAMAG

242116. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1969, 19 Uhr.  
Aktiengesellschaft für Brauerei-Industrie, Gellerstrasse 24, Basel. — Fabrikation.

Hopfenextrakte. (Int. Kl. 5, 32)

## CONCENTRAX

242117. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1969, 19 Uhr.  
Aktiengesellschaft für Brauerei-Industrie, Gellerstrasse 24, Basel. — Fabrikation.

Hopfenextrakte. (Int. Kl. 5, 32)

## ISOLON

242118. Date de dépôt: 7 août 1969, 17 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et commerce.

Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, produits alimentaires et substances alimentaires sous forme croustillante, craquante ou croquante. (Cl. int. 5, 29, 30)

**NESTLÉ**  
**CRUNCH**

242119. Date de dépôt: 19 septembre 1969, 18 h. Lesieur-Cotelle (Société anonyme), 122, avenue du Général Leclerc, Boulogne-sur-Seine (Hauts-de-Seine, France). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130525. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 septembre 1969.

Un savon en paillettes pour le nettoyage et l'entretien des lainages, soieries, dentelles en tous tissus délicats. (Cl. int. 3)



242120. Date de dépôt: 19 septembre 1969, 18 h. Lesieur-Cotelle (Société anonyme), 122, avenue du Général Leclerc, Boulogne-sur-Seine (Hauts-de-Seine, France). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 132073. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 septembre 1969.

Eaux de Javel, lessives, produits de blanchiment, produits pour nettoyer et détacher, tous produits chimiques destinés à l'industrie. (Cl. int. 1, 3)



La marque est exécutée en saumon-orange.

242121. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1969, 17 Uhr. Gebr. Spring Metallwarenfabrik GmbH, Bahnhofstrasse 164, Eschikon (Thurgau). — Fabrication und Handel.

Koch- und Tafelgeschirr, insbesondere zum Zubereiten von Speisen am Tisch; Küchen- und Tafelbestecke; nicht elektrisch beheizte Rechauds; Servierwagen und Servierbretter; ortsfeste und fahrbare Koch- und Flambiergeräte. (Int. Kl. 8, 11, 20, 21)

**gourmet  
variant**

242122. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1969, 18 Uhr. C. Vonder Mühl, Goldschmied, Aarau AG, Graben 30, Aarau (Aargau). — Fabrication. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 130190 von Cecilio Vonder Mühl, Aarau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. August 1969 an.

Schmuckwaren in Gold und Silber. (Int. Kl. 14)

**CVM**

242123. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1969, 20 Uhr. Schweizerische Genossenschaft für Gemüsebau (S.G.G.), Thiersteinallee 14, Basel. — Produktion und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129705. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1969 an.

Produkte der Landwirtschaft. (Int. Kl. 31)



242124. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 18 Uhr. Madame M. Nekrouf, 5, rue des Crêtes, Lausanne (Waadt). — Handel.

Handwerklicher Silberschmuck aus Nordafrika. (Int. Kl. 14)



242125. Data del deposito: 24 settembre 1969, ore 14. «Rangotecnica» s.a.s. di Giovanni Rangoni & C., via E. Mattei Valverde 1, Pianoro-Rastignano (Bologna, Italia). — Fabricazione e commercio.

Casse per orologi e gioielleria in genere, di metalli preziosi. (Cl. int. 14)



242126. Data del deposito: 25 settembre 1969, ore 14. Artema Trasporti Internazionali S.A., via Motta 10, Chiasso (Ticino). — Fabricazione e commercio.

Gioielleria ed oreficeria di metalli preziosi. (Cl. int. 14)



242127. Hinterlegungsdatum: 25. September 1969, 14 Uhr. Josef Dym, Erikastrasse 21, Zürich 3. — Fabrication und Handel.

Edelmetallwaren. (Int. Kl. 14)



242128. Date de dépôt: 26 septembre 1969, 18 h. «La Farandole» Régine Frossard de Saugy, 25, Grand'Rue, Genève. — Fabrication et commerce.

Objets divers en argent. (Cl. int. 14)



242129. Date de dépôt: 3 octobre 1969, 14 h. Le Phare S.A., 96, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Boîtes et bracelets de montres argent et or. (Cl. int. 14)



242130. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1969, 18 Uhr. «Zieglertex» Dr. v. Ziegler & Co., Löwenstrasse 31, Zürich. — Handel.

Garn, Gewebe und Trikot aus Baumwolle, Kunstfasern und synthetischen Fasern. (Int. Kl. 23, 24)



242131. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1969, 18 Uhr. Aktiengesellschaft Müller & Cie Neuhausen am Rheinfl, Bahnhofstrasse, Neuhausen am Rheinfl (Schaffhausen). — Fabrication und Handel.

Vorschlagpapiere. (Int. Kl. 16)



242132. Date de dépôt: 13 octobre 1969, 16 h. R. Marchand et Cie S.A., 40, rue du Stand, Genève. — Fabrication et commerce.

Comparateurs de mesure et de triage, notamment comparateurs électroniques pour la mesure d'une ou plusieurs cotes; pièces détachées et accessoires pour ces comparateurs, notamment palpeurs de mesure, unité de signalisation, unité de commutation, unité de triage, asservissement à distance, asservissement manuel, câbles, rallonges, supports de mesure. (Cl. int. 9)



242133. Date de dépôt: 13 octobre 1969, 18 h. Olin Corporation, East Alton (Illinois, USA). — Fabrication et commerce.

Armes à feu et munitions. (Cl. int. 13)



242134. Date de dépôt: 14 octobre 1969, 22 h. Sporong S.A., 11, rue des Communaux, Vevey (Vaud). — Commerce.

Insignes, boutons, emblèmes, médailles, pendentifs, broches, de tous genres et en toutes matières. (Cl. int. 14, 26)



242135. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1969, 18 Uhr. Plascon AG, Emil-Frey-Strasse 183, Münchenstein (Basel-Landschaft). — Fabrication und Handel.

Dampferzeuger zur Luftbefeuchtung. (Int. Kl. 11)



242136. Date de dépôt: 17 octobre 1969, 16 h. Julien Clavien S.A., Sierre (Valais). — Production.

Vin (Fendant). (Cl. int. 33)





Mitteilungen Communications Comunicazioni

Änderung der Bestimmungen der Europäischen Freihandelsassoziation

Erhöhung der Wertgrenze für Sendungen mit geringem Wert

Der EFTA Rat, gestützt auf Artikel 4, Absatz 5 und Artikel 7, Absatz 3 des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation, beschliesst:

- 1. Die im Ratsbeschluss Nr. 21/61 vom 2. November 1961 in Absatz 3 festgesetzten und mit Ratsbeschluss Nr. 2/68 vom 11. Januar 1968 abgeänderten Höchstwerte für Sendungen mit geringem Wert, wie folgt zu ändern:

Table with 3 columns: Country, Unit, Value. Includes Oesterreich, Dänemark, Finnland, Norwegen, Portugal, Schweden, Schweiz, Grossbritannien.

- 2. Die Höchstwerte, die sich auf Absatz 1b der Regel 12 des Anhanges B beziehen, wie folgt zu ändern:

Table with 3 columns: Country, Unit, Value. Includes Oesterreich, Dänemark, Finnland, Norwegen, Portugal, Schweden, Schweiz, Grossbritannien.

- 3. Der Ratsbeschluss tritt am 1. Januar 1970 in Kraft. (Ratsbeschluss Nr. 13/69 vom 23. Oktober 1969).

Modification des dispositions AEELE

Le Conseil AEELE, vu l'article 4, al. 5, et l'article 7, al. 3, de la convention instituant l'Association européenne de libre-échange, décide:

- 1. Les valeurs maximales concernant les envois de valeur minime fixées au 3e alinéa de la décision du Conseil N° 21/61 du 2 novembre 1961 et modifiées par la décision du Conseil N° 2/68 du 11 janvier 1968 sont modifiées comme il suit:

Table with 3 columns: Country, Unit, Value. Includes Autriche, Danemark, Finlande, Norvège, Portugal, Suède, Suisse, Royaume-Uni.

- 2. Les valeurs maximales se rapportant à l'alinéa 1b de la règle 12 de l'annexe B sont modifiées comme il suit:

Table with 3 columns: Country, Unit, Value. Includes Autriche, Danemark, Finlande, Norvège, Portugal, Suède, Suisse, Royaume-Uni.

- 3. La décision du Conseil entre en vigueur le 1er janvier 1970. (décision du Conseil N° 13/69 du 23. 10. 1969).

Remarques:

Dans le dessein de tenir compte de la dévalorisation des monnaies intervenue depuis 1961 et de libéraliser toujours plus les règles concernant l'origine, le Conseil AEELE a décidé d'élever de 60% la valeur maximale des envois de valeur minime. Ainsi, à partir du 1er janvier 1970, les limites concernant les petits envois seront assouplies, d'où la possibilité de revendiquer les allègements pour un nombre accru d'envois. La valeur maximale actuelle de US \$ 75. (fr. s. 350.) est portée à US \$ 120. (fr. s. 520.). Cette élévation est applicable également aux valeurs maximales énumérées à la règle 12 (exception relative au remboursement des droits de douane), de sorte que la libéralisation se répercute dans la même mesure en matière de remboursement des droits de douane.

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

- Meinert: Schutz René 12-13765. Menziken: Weber-Stettler K. 50-25930. Monteveller: Société de 25-13451. Morges: Caviezel Otto Dr. méd. 10-6509. ...

- Maurer Bernard 20-25017. - Pirotta Roméo 20-20417. - Roch Louis 20-20419. - Schaller Jean Louis Ing.-tech. ETS 20-15614. ...

- Meinert: Schutz René 12-13765. Menziken: Weber-Stettler K. 50-25930. Monteveller: Société de 25-13451. Morges: Caviezel Otto Dr. méd. 10-6509. ...

Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966

Sonderheft Nr. 79. In diesem Sonderheft werden die Grundlagen dargelegt, nach denen der revidierte Landesindex berechnet wird. Ausserdem werden Zweck, Bedeutung und Methode der Indexberechnung eingehend erläutert.

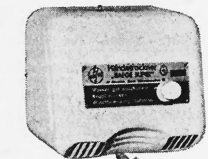
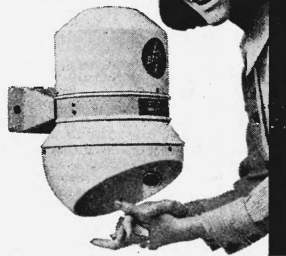
Der Preis des Heftes beträgt Fr. 5.- (inkl. Spesen). Versand gegen Voreinzahlung des Betrages von Fr. 5.- auf das Postcheckkonto 30-520 des Schweizerischen Handelsamtes, Efingerstrasse 3, 3000 Bern. Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines genügt. Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

**modern**

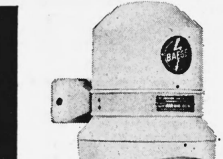
**hygienisch**

**sparsam**

Modell Progress  
2000 Watt Fr. 380.-  
mit Fußschalter



Modell Super  
1650 Watt  
Fr. 270.-  
mit Zeitschalter



Modell Progress  
1200 Watt  
Fr. 240.-

**Baegie-Händetrockner** gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.  
**Baegie-Haartrockner**, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmhallen, Douchen-Anlagen usw.

**Baegie-Trockner**

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

**W. Baumann**  
Basel, Thiersteinallee 29 Tel. 061/341811

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes sucht jüngere

**Juristen**

und

**Nationalökonomien**

als Mitarbeiter auf interessanten Gebieten der schweizerischen Aussenwirtschaftspolitik und der internationalen Handels- und Finanzbeziehungen.

Verlangt werden ein abgeschlossenes Studium sowie gute Sprachkenntnisse (Deutsch, Französisch und Englisch) und, wenn möglich, einige praktische Erfahrung.

Anmeldung (nur Bewerber schweiz. Nationalität) mit Lebenslauf, Photo und Referenzen an die **Direktion der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, 3003 Bern.**

**Annulation**

Le carnet d'épargne N° 1 007 720 C de la Banque Cantonale de Berne, à Moutier, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir, si le dit carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale de Berne.

Moutier, le 20 décembre 1969 **Banque Cantonale de Berne**

**Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf**

Erblasser:

**Ingold Ernst**

geb. 1924, gewesener Schneider, in Herzogenbuchsee, Sternenstrasse 21, verstorben am 1. August 1969.

Eingabefrist: bis und mit 19. Januar 1970:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen, berechnet bis Todestag, beim Regierungstatthalteramt Wangen a. d. A.
  - b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Fankhauser, in Herzogenbuchsee. Massaverwalter: Herr Hans Ulrich Ruch, Gemeinbeschreiber, Herzogenbuchsee.
- Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Herzogenbuchsee, den 16. Dezember 1969

Der beauftragte Notar

**SEVA 186**

18. Dezember 1969

Lotteriegenossenschaft für Seesechutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung  
Postadresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern  
Domizil: Mühlemattstrasse 68, Bern  
Tel. (031) 45 44 36 Postcheck 30-10026

**Ziehungsliste**

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 186. SEVA-Lotterie, die am 18. Dezember 1969 in Bern stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 250 000.—	Nr. 146804			
1 Treffer von Fr. 50 000.—	Nr. 168890			
1 Treffer von Fr. 20 000.—	Nr. 262031			
10 Treffer von Fr. 1000.—	Nrn. 108530 172424 201040 209000			
	214370 221474 238031 271604			
	275529 308869			
10 Treffer von Fr. 500.—	Nrn. 157578 170130 171131 172229			
	185374 197502 221822 273968			
	335421 339075			
120 Treffer von Fr. 100.—				
Alle Lose mit den Endzahlen	1891 3154 8038 8900			
	9483			
240 Treffer von Fr. 30.—				
Alle Lose mit den Endzahlen	0667 1128 1651 2110			
	2138 5025 5603 7637			
	8956 9976			
1200 Treffer von Fr. 10.—				
Alle Lose mit den Endzahlen	055 096 360 367			
	484			
48 000 Treffer von Fr. 5.—				
Alle Lose mit den Endzahlen	3 8			

Die Treffer werden vom 19. Dezember 1969 bis 19. Juni 1970 eingelöst. Die Gewinlose der Treffer von Fr. 2000.— und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne. Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Treffer bis Fr. 50.— können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 187. Ausgabe umgetauscht werden. Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.— erhobene Verrechnungssteuer von 30% wird zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft. Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor. Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», das heisst bis zum 19. Juni 1970, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

Letzter Einlösungstermin: 19. Juni 1970

Nächste Ziehung am 26. Februar in Hasle-Rüegsau

**Haupttreffer  
1 x 150 000**

Lospreis Fr. 5.— und Porto 80 Rp.

**SEVA, 3001 BERN**

Mühlemattstrasse 68  
Postcheckkonto 30-10026

1 x 150 000.—	=	150 000.—
1 x 30 000.—	=	30 000.—
3 x 10 000.—	=	30 000.—
15 x 1000.—	=	15 000.—
15 x 500.—	=	7 500.—
190 x 100.—	=	19 000.—
760 x 20.—	=	15 200.—
1 900 x 10.—	=	19 000.—
38 000 x 5.—	=	190 000.—
40 885 Treffer	=	475 700.—



FISCHER & CO.  
6734 REINACH

**Warenumsatzsteuer**

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengestellt, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vor-einzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt,  
3000 Bern

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

Edition de mai 1969

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de fr. 1.80 (porto compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse  
du commerce, 3000 Bern

**Imposta sulla cifra d'affari**

Edizione maggio 1969

I testi di legge attualmente in vigore concernenti l'imposta sulla cifra d'affari, sono apparsi nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Essi sono contenuti in un opuscolo di 40 pagine, che può essere acquistato al prezzo di fr. 1.80 (porto compreso), versando in anticipo detto ammontare, sul nostro conto chèques postali 30-520. Per evitare malintesi, preghi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio, 3000 Berna

**S.I. Victoria SA, Villars-sur-Ollon**

CONVOCAZIONE

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

le mardi 30 décembre 1964, à 15 h., au Grand-Hôtel du Parc, à Villars-sur-Ollon.

Ordre du jour: Opération statutaire

Villars-sur-Ollon, le 16 décembre 1969

Le conseil d'administration

**Rheinkraftwerk Albruck-Dogern AG  
Freiburg i. Br.**

Bekanntmachung gemäss § 106, AktG

Herr Direktor Dr. Friedhelm Gieske, Essen, Vorstandsmitglied (stellv.) der Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk AG, Essen,

der bisher unserem Aufsichtsrat aufgrund Bestellung des Registergerichts Waldshut gemäss § 104, AktG angehört, wurde in der Hauptversammlung vom 12. Dezember 1969 dem Aufsichtsrat für die Restzeit der laufenden Amtsperiode zugewählt.

Herr Direktor René Hochreitner, Laufenburg (Schweiz), ist aus dem Aufsichtsrat ausgeschieden. In der gleichen Hauptversammlung wurde

Herr Direktor Dipl.-Ing. Reymond Schaerer, Rheinfelden (Schweiz), Mitglied der Direktion der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg (Schweiz), dem Aufsichtsrat für die Restzeit der laufenden Amtsperiode zugewählt.

Anstelle des verstorbenen Herrn Direktor i. R. Heinrich Schöllner, Essen, wurde in der Hauptversammlung vom 12. Dezember 1969 Herr Direktor Dr.-Ing. Günther Klätte, Heiligenhaus, Bez. Düsseldorf, Vorstandsmitglied (stellv.) der Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk AG, Essen, ebenfalls für die Restzeit der laufenden Amtsperiode in den Aufsichtsrat gewählt.

Der Vorstand

Für gut ausgewiesenen

**Bankfachmann**

ist in einer Grossbank in Basel die Stelle eines

**Tresorchefs im Rang eines  
Prokuristen**

frei. Einer gewissenhaften und integren Persönlichkeit wird eine reelle Chance geboten.

Herren, die sich für diese anspruchsvolle und gut honorierte Position interessieren, sind gebeten, ihre Offerte mit Handschriftprobe an den Beauftragten zu senden:

**Pierre P. Zoller, Dipl. Ing. ETH**

Beratung für Unternehmensführung und Betriebsorganisation

4000 Basel, Untere Rebgasse 22

Ihre Bewerbungsunterlagen werden absolut diskret und nur mit Ihrem ausdrücklichen Einverständnis weitergeleitet. Telephonische Auskünfte können keine gegeben werden.